

Easy UPS 3M

60–100 kVA

Operação

01/2019



Informações legais

A marca Schneider Electric e quaisquer marcas comerciais da Schneider Electric SE e suas subsidiárias mencionadas neste guia são de propriedade da Schneider Electric SE e de suas subsidiárias. Todas as outras marcas podem ser marcas registradas de seus respectivos proprietários. Este guia e seu conteúdo são protegidos pelas leis de direitos autorais aplicáveis e fornecidos somente para fins informativos. Nenhuma parte deste guia pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio (eletrônico, mecânico, fotográfico, gravação ou outro), para qualquer finalidade, sem a permissão prévia por escrito da Schneider Electric.

A Schneider Electric não concede nenhum direito ou licença para uso comercial do guia ou de seu conteúdo, exceto para uma licença não exclusiva e pessoal para consultá-lo "no estado em que se encontra".

Os produtos e equipamentos da Schneider Electric devem ser instalados, operados, consertados e mantidos somente por pessoal qualificado.

Como os padrões, as especificações e os designs mudam de tempos em tempos, as informações neste guia podem estar sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Na medida permitida pela lei aplicável, a Schneider Electric e suas subsidiárias não assumem nenhuma responsabilidade ou obrigação por quaisquer erros ou omissões no conteúdo informativo deste material ou consequências decorrentes do uso das informações contidas neste documento.



Go to <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3m/> for translations.

Rendez-vous sur <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3m/> pour accéder aux traductions.

Vaya a <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3m/> para obtener las traducciones.

Gehe zu <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3m/> für Übersetzungen.

Vai a <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3m/> per le traduzioni.

Vá para <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3m/> para obter as traduções.

Перейдите по ссылке <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3m/> для просмотра переводов.

前往 <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3m/> 查看译文。

前往 <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3m/> 查看譯文。

Índice analítico

ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SÃO IMPORTANTES

– GUARDE-AS	5
Compatibilidade eletromagnética	6
Precauções de segurança	6
Visão geral	7
Interface do usuário	7
LEDs de status	7
EPO	7
Árvore do menu de exibição	8
Localização dos disjuntores	9
Visão geral do nobreak singelo	9
Visão geral do sistema paralelo redundante 1+1 com banco de baterias comum	10
Visão geral do sistema paralelo	11
Modos de operação	12
Procedimentos de operação	16
Consultar Informações de status do sistema	16
Inicialização de nobreak singelo no modo normal	16
Transfira um nobreak singelo do modo normal para o modo de bypass estático	17
Transfira um nobreak singelo do modo de bypass estático para o modo normal	17
Transfira um nobreak singelo do modo normal para o modo de bypass de manutenção	18
Transfira um nobreak singelo do modo de bypass de manutenção para o modo normal	18
Transfira um sistema paralelo do modo normal para o modo de bypass de manutenção	19
Transfira um sistema paralelo do modo de bypass de manutenção para o modo normal	20
Isolar um nobreak unitário do sistema paralelo	20
Inicializar e adicionar um nobreak a um sistema paralelo em operação	21
Configuração	22
Configurações padrão	22
Definir o idioma da tela	23
Configurar as configurações do display	24
Definir as configurações de rede	24
Alterar a senha do display	25
Defina data e hora	25
Definir as Configurações do nobreak	26
Definir as Configurações de saída	26
Definir as Configurações de bypass	27
Configurar o Sistema paralelo	29
Definir as Configurações da bateria	30
Configurar os Contatos de entrada e relés de saída	31
Definir Monitoramento do ciclo de vida	33

Ativar/Desativar a campainha	33
Testes	34
Realizar um Autoteste da bateria	34
Manutenção	35
Substituição de peças	35
Determinar se é necessária uma peça de reposição	35
Solução de problemas	36
Exibir alarmes ativos	36
Limpar alarme	36
Exibir o registro	36
Calibração do visor	37

ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SÃO IMPORTANTES – GUARDE-AS

Leia estas instruções atentamente e examine o equipamento para se familiarizar com ele antes de tentar instalá-lo, operá-lo, repará-lo ou mantê-lo. As mensagens de segurança a seguir podem aparecer neste manual ou no equipamento para avisar sobre possíveis riscos ou chamar a atenção para informações que esclarecem ou simplificam um procedimento.



Além deste símbolo de “PERIGO” ou “ATENÇÃO”, as mensagens de segurança indicam que existe um risco elétrico que resultará em lesões se as instruções não forem seguidas.



Este é o símbolo de alerta de segurança. Ele é usado para alertá-lo sobre possíveis riscos de lesões. Observe todas as mensagens de segurança com este símbolo para prevenir possíveis lesões ou morte.

⚠ PERIGO

PERIGO indica uma situação perigosa que, se não evitada, **resultará** em morte ou lesões graves.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ ATENÇÃO

ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não evitada, **poderá resultar** em morte ou lesões graves.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte, ferimentos graves ou danos do equipamento.

⚠ CUIDADO

CUIDADO indica uma situação perigosa que, se não evitada, **poderá resultar** em lesões leves ou moderadas.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou danos do equipamento.

AVISO

AVISO é usado para referir-se a práticas que não geram lesões. O símbolo de alerta de segurança não será usado com este tipo de mensagem de segurança.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

Observação

O equipamento elétrico deve ser instalado, operado, consertado e mantido somente por pessoal qualificado. A Schneider Electric não será responsabilizada por qualquer consequência resultante do uso deste material.

Uma pessoa qualificada é aquela que tem habilidades e conhecimento relacionados à construção, instalação e operação do equipamento elétrico e recebeu treinamento de segurança para reconhecer e evitar os riscos envolvidos.

Compatibilidade eletromagnética

AVISO

RISCO DE PERTURBAÇÃO ELETROMAGNÉTICA

Este nobreak é da categoria de produto C3 de acordo com a IEC 62040-2. Esse é um produto de categoria para fins comerciais e industriais, no segundo ambiente - restrições ou medidas adicionais de instalação podem ser necessárias para evitar perturbações. O segundo ambiente inclui todos os pontos comerciais, indústrias leves e locais industriais que não sejam instalações residenciais, comerciais ou de indústria leve conectadas diretamente, sem transformador intermediário, à uma fonte elétrica de tensão baixa. A instalação e o cabeamento devem seguir as normas de compatibilidade eletromagnética. Por exemplo:

- a segregação de cabos,
- o uso de cabos blindados ou especiais quando necessário,
- o uso de bandejas e suportes de cabos metálicos aterrados.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

Precauções de segurança

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Todas as instruções de segurança neste documento devem ser lidas, compreendidas e seguidas.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ PERIGO

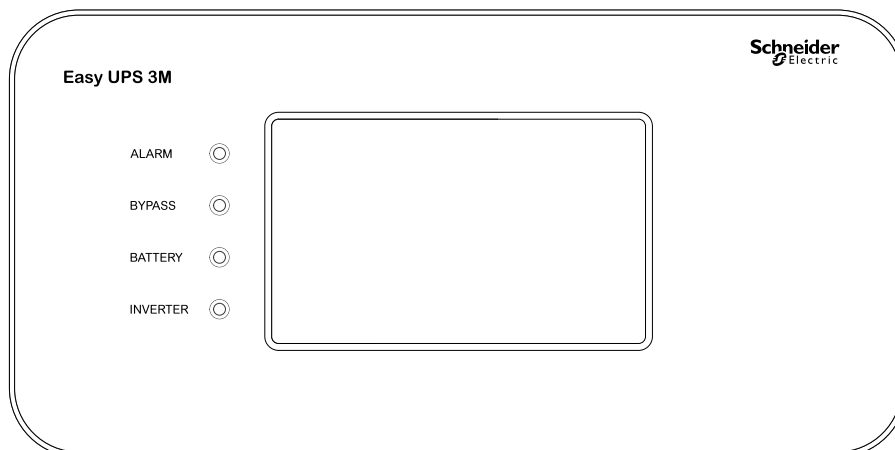
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

Após completar a fiação elétrica do nobreak, não inicie o sistema. A inicialização deve ser executada somente pela Schneider Electric.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Visão geral

Interface do usuário



LEDs de status

LED	Estado	Descrição
ALARME	Vermelho constante	Alarme crítico
	Vermelho piscando	Aviso de alarme
	Desligado	Nenhuma condição de alarme
BYPASS	Amarelo fixo	A carga é alimentada pela fonte de bypass
	Vermelho piscando	Há uma condição de alarme na fonte de bypass
	Desligado	A carga não é alimentada pela fonte de bypass
BATERIA	Amarelo fixo	A carga é alimentada pela fonte da bateria
	Vermelho piscando	A fonte da bateria está indisponível
	Desligado	A carga não é alimentada pela fonte de bateria
INVERTOR	Verde estável	Inversor ligado
	Desligado	Inversor desligado

EPO

Use o botão EPO apenas em caso de emergência.

Pode ser configurado, quando o botão do EPO for pressionado, o nobreak deve:

- desative o retificador, inversor, carregador e bypass estático e pare de fornecer a carga imediatamente, ou
- será transferido para o modo de bypass estático e continuará a alimentar a carga.

⚠ PERIGO**RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO**

O circuito de controle do nobreak permanecerá ativo após o EPO ter sido pressionado se a rede elétrica estiver disponível.

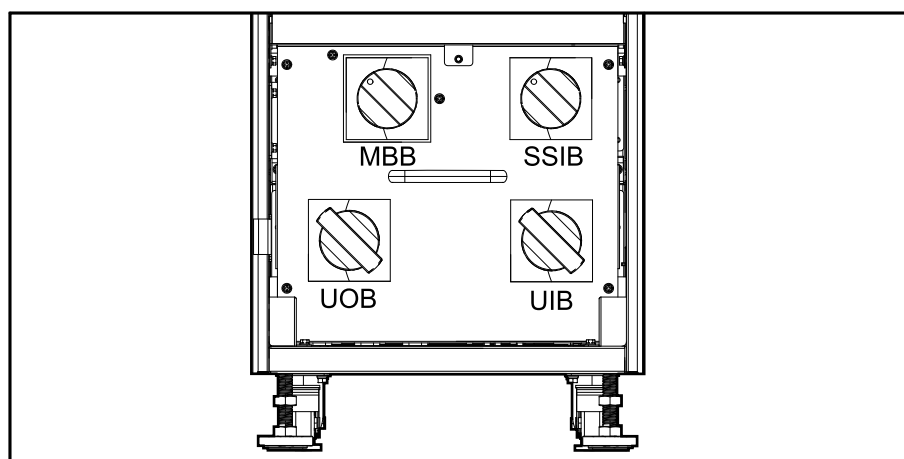
O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Árvore do menu de exibição

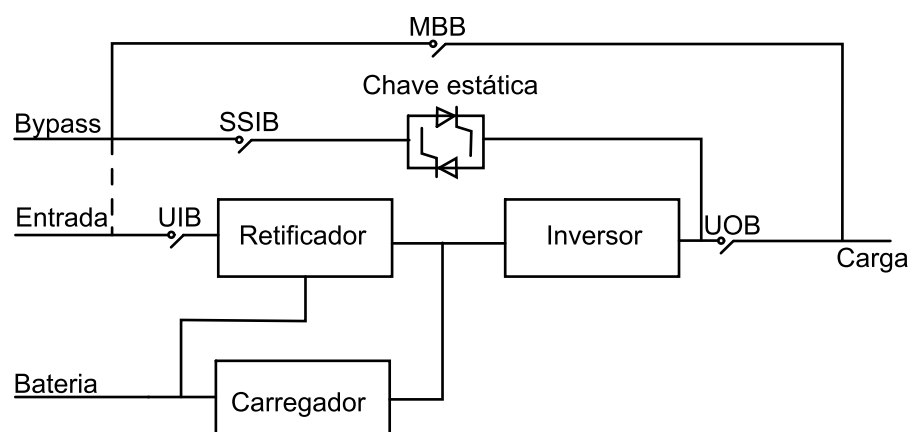
- **Status**
 - Entrada
 - Saída
 - Bateria
 - Bypass
 - Info de status
- **Alarmes**
 - Alarmes ativos
 - Ativar campainha/Desativar buzzer
 - Registro
- **Config**
 - Configurações gerais
 - Configurações de idioma
 - Configurações do display
 - Rede
 - Configurações de senha
 - Data e hora
 - Informações do nobreak
 - Config. avançadas
 - Config. do sistema
 - Config de saída
 - Config de bypass
 - Config paralelas
 - Config da bateria
 - Contatos e relés
- **Serviço**
 - Autoteste da bateria
 - Exportar dados para USB
 - Calibração do display
 - Configurações de LCM
- **Controle**
 - Inversor lig./deslig.
 - Limpar alarme(s)
 - Autoteste
- **Sobre**

Localização dos disjuntores

Vista frontal do nobreak



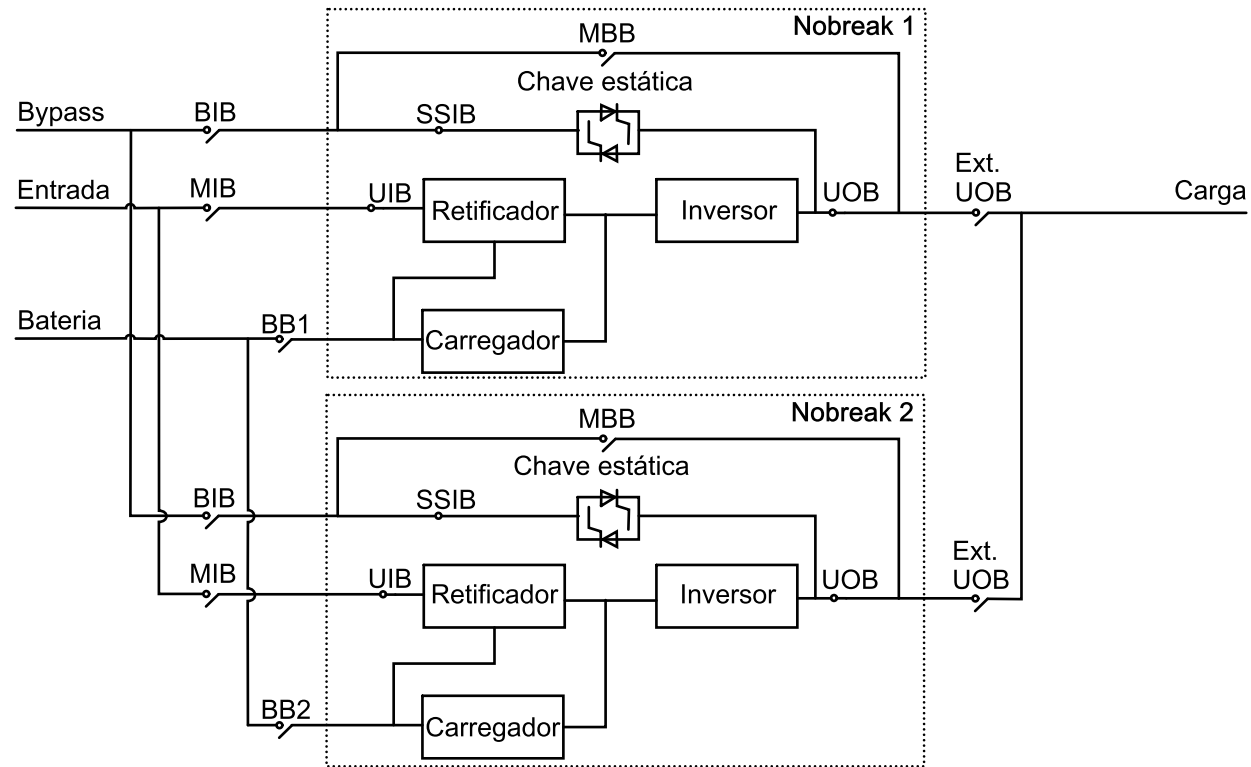
Visão geral do nobreak singelo



UIB	Disjuntor de entrada de unidade
SSIB	Disjuntor de entrada da chave estática
UOB	Disjuntor de saída de unidade
MBB	Disjuntor de bypass de manutenção

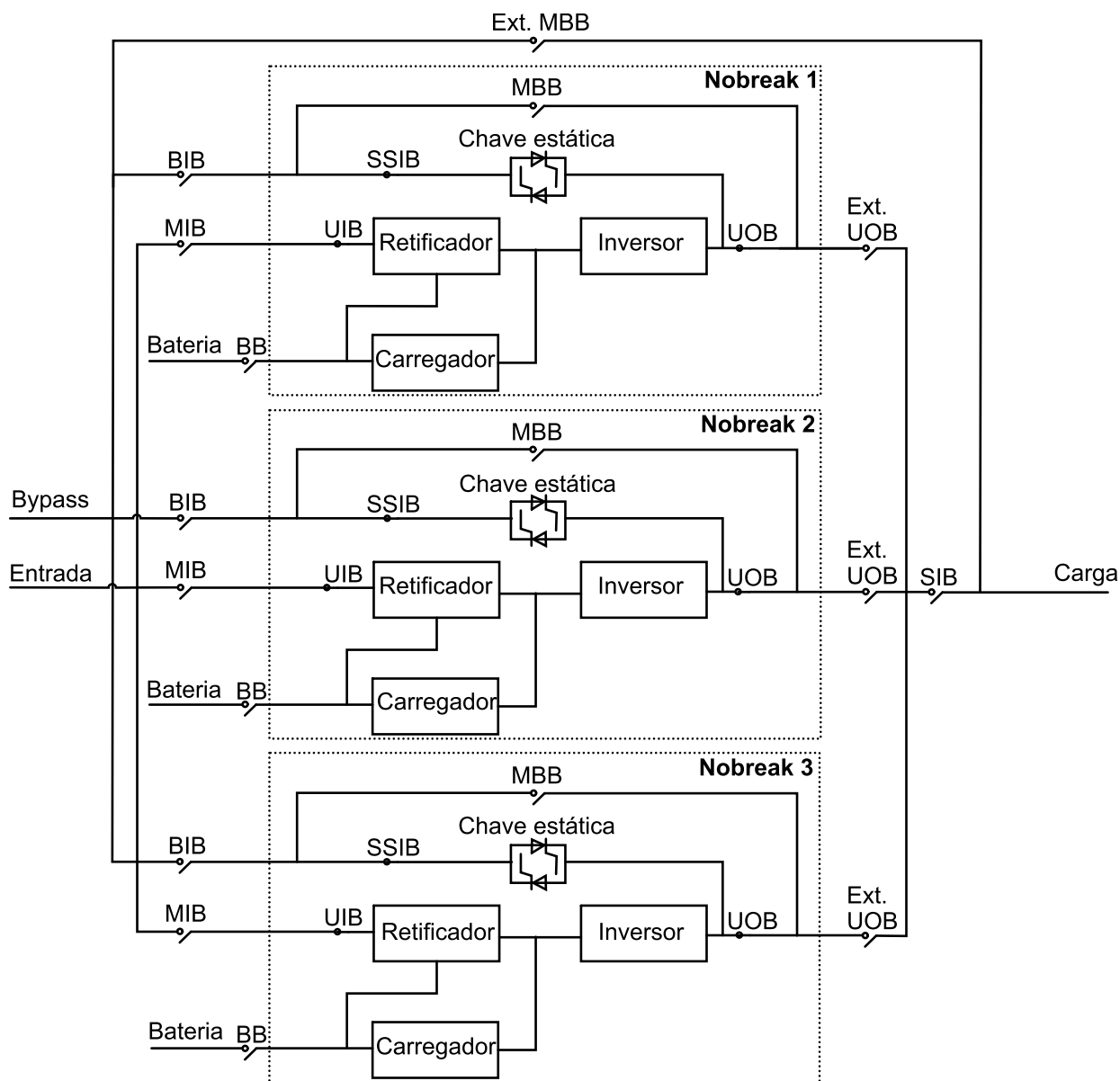
Visão geral do sistema paralelo redundante 1+1 com banco de baterias comum

NOTA: No nobreak com baterias internas, as baterias devem ser removidas e o disjuntor da bateria (BB) externo deve estar aberto.



MIB	Disjuntor de entrada de rede elétrica
BIB	Disjuntor de entrada de bypass
UIB	Disjuntor de entrada de unidade
SSIB	Disjuntor de entrada da chave estática
UOB	Disjuntor de saída de unidade
Ext. UOB	Disjuntor de saída de unidade externo
MBB	Disjuntor de bypass de manutenção
Ext. MBB	Disjuntor de bypass de manutenção externo
BB1	Disjuntor da bateria 1
BB2	Disjuntor da bateria 2

Visão geral do sistema paralelo



MIB	Disjuntor de entrada de rede elétrica
BIB	Disjuntor de entrada de bypass
UIB	Disjuntor de entrada de unidade
SSIB	Disjuntor de entrada da chave estática
UOB	Disjuntor de saída de unidade
Ext. UOB	Disjuntor de saída de unidade externo
MBB	Disjuntor de bypass de manutenção
Ext. MBB	Disjuntor de bypass de manutenção externo
SIB	Disjuntor de isolamento do sistema
BB	Disjuntor da bateria

Modos de operação

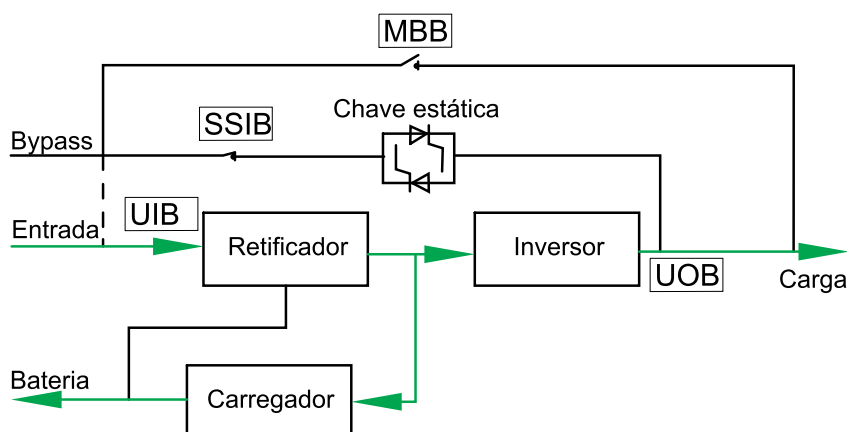
Modo normal

O nobreak fornece energia à carga conectada a partir da rede elétrica. O nobreak converte a energia da rede elétrica em energia condicionada para a carga conectada, ao mesmo tempo em que recarrega as baterias (flutuação ou equalização).

Status do LED

ALARM BYPASS BATTERY INVERTER 

Fluxo de energia



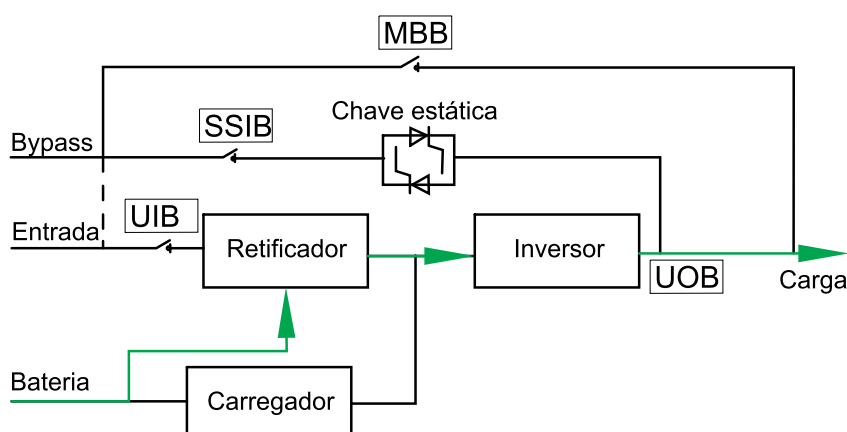
Modo de bateria

Se houver uma falha na rede elétrica, o nobreak será transferido para funcionamento à bateria. O nobreak fornece alimentação à carga acoplada a partir das baterias conectadas por um período limitado. Quando a alimentação da rede retornar, o nobreak será transferido de volta ao modo normal.

Status do LED

ALARM BYPASS BATTERY INVERTER 

Fluxo de energia



Modo de bypass estático

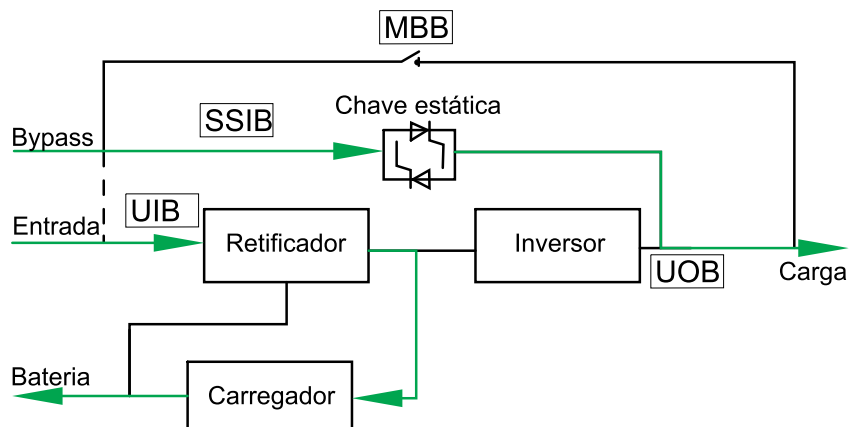
O nobreak fornece a carga com energia da fonte de bypass. Se as condições estabelecidas pelo nobreak para o modo normal ou de bateria não forem

atendidas, a carga será transferida do inversor para a fonte de bypass sem nenhum tipo de interrupção na energia da carga.

Status do LED

ALARM BYPASS BATTERY INVERTER 

Fluxo de energia



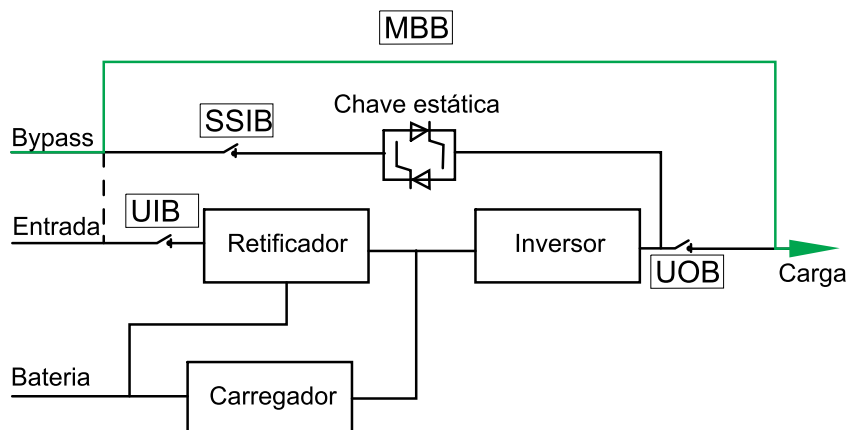
Modo bypass de manutenção

No modo bypass de manutenção, a eletricidade é enviada através do disjuntor (externo) de bypass de manutenção (MBB) para a carga. O backup por bateria não está disponível no modo de bypass de manutenção.

Status do LED

ALARM BYPASS BATTERY INVERTER 

Fluxo de energia



Modo ECO

No modo ECO, o nobreak é configurado para usar modo de bypass estático como modo de operação preferido sob circunstâncias predefinidas. O inversor está em espera no modo ECO e, em caso de interrupção na rede elétrica, o nobreak é transferido para o modo de bateria e a carga é fornecida pelo inversor.

Status do LED

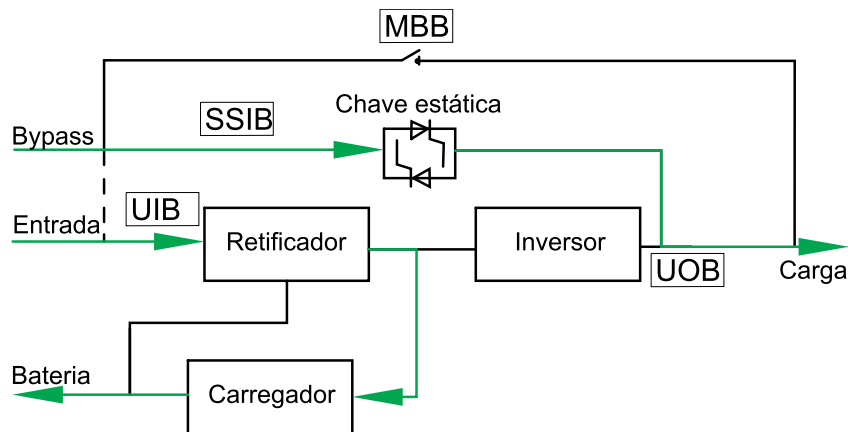
ALARM 

BYPASS 

BATTERY 

INVERTER 

Fluxo de energia



Modo de inicialização automática

Quando o início automático estiver ativado, o nobreak reinicia automaticamente o inversor e o bypass quando a rede elétrica retornar. Por padrão, a inicialização automática está ativada.

NOTA: Se o início automático estiver desativado, o inversor e o bypass não serão reiniciados automaticamente quando a rede elétrica retornar.

Modo do conversor de frequência

No modo de conversor de frequência, o nobreak apresenta uma frequência de saída estável (a 50 ou 60 Hz) e a chave de bypass estático fica indisponível.

AVISO

RISCO DE DANO AO EQUIPAMENTO OU QUEDA DE ENERGIA NA CARGA

No modo do conversor de frequência, o nobreak não pode funcionar na operação de bypass estático ou modo de bypass de manutenção. Antes de colocar o nobreak no modo de conversor de frequência, entre em contato com um parceiro certificado pela Schneider Electric para confirmar

- se o disjuntor de entrada de chave estática (SSIB) e o disjuntor de bypass de manutenção (MBB) estão na posição OFF (aberta) (A Schneider Electric recomenda trancá-los com um cadeado disponibilizado pela Schneider Electric)
- nenhum cabo está conectado aos terminais de bypass

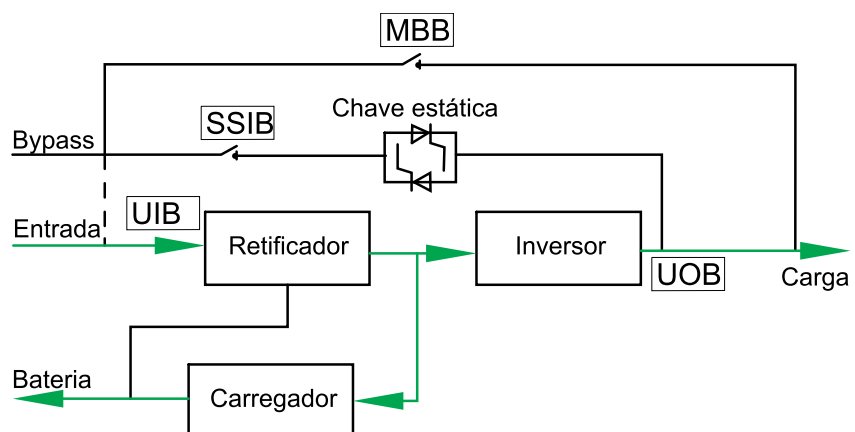
O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

AVISO

SE HÁ RISCO DE QUEDA DE CARGA

Quando o disjuntor de saída de unidade UOB estiver aberto enquanto o nobreak estiver no modo de conversor de frequência, em vez de ser transferida, a carga sofrerá uma queda de energia.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

Status do LEDALARM BYPASS BATTERY INVERTER **Fluxo de energia**

Procedimentos de operação

Consultar Informações de status do sistema

1. Na tela inicial do display, selecione **Status**.
2. Agora, você pode selecionar para visualizar informações de status para:
 - **Entrada**
 - **Saída**
 - **Bateria**
 - **Bypass**
 - **Info de status**

Inicialização de nobreak singelo no modo normal

NOTA: Quando o nobreak for iniciado, as configurações armazenadas serão usadas.

1. Certifique-se de que todos os disjuntores estão na posição OFF (aberta).
2. Coloque o disjuntor de entrada da chave estática (SSIB) na posição ON (fechada).
O visor é ligado e a tela inicial é exibida.
3. Coloque o disjuntor de saída de unidade (UOB) na posição ON (fechada).
Aguarde cerca de 30 segundos até que o LED de bypass fique permanentemente amarelo. O nobreak se inicializa no modo bypass estático.
4. Coloque o disjuntor de entrada da unidade (UIB) na posição ON (fechada).
O retificador entra em operação. Quando o retificador estiver pronto, o inversor é iniciado e sincronizado com o bypass.

Os LEDs da interface do usuário mostram o seguinte:

ALARM 

BYPASS 

BATTERY 

INVERTER 

5. Aguarde aproximadamente 20 segundos até que o LED do inversor fique verde estável. O nobreak se transfere automaticamente do modo de bypass estático para o modo normal.

Os LEDs da interface do usuário mostram o seguinte:

ALARM 

BYPASS 

BATTERY 

INVERTER 

Transfira um nobreak singelo do modo normal para o modo de bypass estático

1. Na tela inicial do display, selecione **Controle > Inversor desligado**.

O nobreak passa do modo normal para o modo de bypass estático sem interrupção da carga.

Os LEDs da interface do usuário mostram o seguinte:

ALARM 

BYPASS 

BATTERY 

INVERTER 

Transfira um nobreak singelo do modo de bypass estático para o modo normal

NOTA: Normalmente, o nobreak será transferido automaticamente do bypass estático para o modo normal. Este procedimento pode ser usado para transferir manualmente para o modo normal se a frequência ou tensão de bypass estiver acima dos limites especificados.

1. Na tela inicial do display, selecione **Controle > Inversor ligado**

Os LEDs da interface do usuário mostram o seguinte:

ALARM 

BYPASS 

BATTERY 

INVERTER 

Transfira um nobreak singelo do modo normal para o modo de bypass de manutenção

1. Na tela inicial do display, selecione **Controle > Inversor desligado**.
2. Coloque o disjuntor de bypass de manutenção (MBB) na posição ON (fechada).
Agora, a carga é fornecida através do disjuntor do bypass de manutenção.
3. Coloque o(s) disjuntor(es) da bateria BB na posição OFF (aberta).
4. Coloque o disjuntor de entrada da unidade UIB na posição OFF (aberta).
5. Coloque o Disjuntor de entrada da chave estática SSIB na posição OFF (aberta).
6. Coloque o disjuntor de saída da unidade UOB na posição OFF (aberta).

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

- Aguarde pelo menos cinco minutos antes de remover a tampa do nobreak depois de o visor ter sido desligado para permitir que os capacitadores sejam completamente descarregados.
- Sempre meça para tensões perigosas em todos os terminais antes de trabalhar no nobreak.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Transfira um nobreak singelo do modo de bypass de manutenção para o modo normal

1. Certifique-se de que todos os disjuntores estão na posição OFF (aberta).
2. Coloque o disjuntor de entrada da chave estática (SSIB) na posição ON (fechada).
O visor é ligado e a tela inicial é exibida.
3. Coloque o disjuntor de saída de unidade (UOB) na posição ON (fechada).
O nobreak se inicializa no modo bypass estático.

4. Coloque o disjuntor de entrada da unidade (UIB) na posição ON (fechada).
O retificador entra em operação. Quando o retificador estiver pronto, o inversor é iniciado e sincronizado com o bypass.
5. Coloque o(s) disjuntor(es) da bateria BB na posição ON (fechada).
6. Coloque o disjuntor de bypass de manutenção (MBB) na posição DESLIGADO (aberto).
O nobreak é transferido automaticamente para o modo normal.

ALARM 

BYPASS 

BATTERY 

INVERTER 

Transfira um sistema paralelo do modo normal para o modo de bypass de manutenção

1. Na tela inicial do display, selecione **Controle > Inversor desligado > Paralelo desligado**.
Todos os nobreaks mudam para o modo de bypass estático.
2. Coloque o disjuntor de bypass de manutenção externo (Ext. MBB) na posição ON (fechada).
Agora, a carga é fornecida através do disjuntor externo do bypass de manutenção.
3. Coloque os disjuntores da bateria BB de todos os nobreaks na posição OFF (aberta).
4. Coloque os disjuntores de entrada de rede elétrica MIB e os disjuntores de entrada de bypass BIB de todos os nobreaks na posição OFF (aberta).
5. Coloque o disjuntor de isolamento do sistema (SIB) na posição OFF (aberta).

PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

- Aguarde pelo menos cinco minutos antes de remover a tampa do nobreak depois de o visor ter sido desligado para permitir que os capacitadores sejam completamente descarregados.
- Sempre meça para tensões perigosas em todos os terminais antes de trabalhar no nobreak.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Transfira um sistema paralelo do modo de bypass de manutenção para o modo normal

1. Verifique se:
 - a. Todos os disjuntores de nobreak (Disjuntor de entrada da unidade UIB, Disjuntor de entrada da chave estática SSIB e Disjuntor de saída de unidade UOB) e o Disjuntor de saída de unidade externo Ext. UOB estão na posição ON (fechada)
 - b. Os disjuntores da bateria BB estão na posição DESLIGADO (aberta)
2. Coloque o disjuntor de isolamento do sistema (SIB) na posição ON (fechada).
3. Coloque os disjuntores de entrada de bypass BIB de todos os nobreaks na posição ON (fechada).

Aguarde cerca de 20 segundos até que os LEDs de bypass fiquem verdes.
4. Coloque o disjuntor de bypass de manutenção externo (Ext. MBB) na posição OFF (aberta).
5. Coloque os disjuntores de entrada de rede elétrica (MIB) de todos os nobreaks para a posição ON (fechada).

Quando o LED do inversor fica verde estável, o sistema paralelo se transfere automaticamente do bypass estático para o modo normal.
6. Coloque os disjuntores da bateria de todos os nobreaks na posição LIGADO (fechada).

Os LEDs das interfaces de usuário mostram o seguinte:

ALARM 

BYPASS 

BATTERY 

INVERTER 

Agora, o sistema paralelo está no modo normal.

Isolar um nobreak unitário do sistema paralelo

Use esse procedimento para desligar um nobreak em um sistema paralelo em operação.

NOTA: Antes de iniciar esse procedimento, certifique-se de que as unidades nobreak restantes consigam alimentar a carga.

1. Na tela inicial do display, selecione **Controle > Inversor desligado > SIMPLES desligado**.
2. Coloque o(s) disjuntor(es) da bateria BB do nobreak na posição OFF (aberta).
3. Coloque o(s) disjuntor(es) de entrada de rede elétrica MIB do nobreak na posição OFF (aberta).

4. Coloque o(s) disjuntor(es) de entrada de bypass BIB do nobreak na posição OFF (aberta).
5. Coloque o disjuntor de saída de unidade externo Ext. UOB do nobreak na posição OFF (aberta).

⚠ PERIGO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO VOLTAICO

- Aguarde pelo menos cinco minutos antes de remover a tampa do nobreak depois de o visor ter sido desligado para permitir que os capacitadores sejam completamente descarregados.
- Sempre meça para tensões perigosas em todos os terminais antes de trabalhar no nobreak.

O não cumprimento destas instruções poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Inicializar e adicionar um nobreak a um sistema paralelo em operação

Use este procedimento para inicializar um nobreak e adicioná-lo a um sistema paralelo em operação.

IMPORTANTE: Antes de um nobreak poder ser adicionado a um sistema paralelo, o sistema paralelo deve ser configurado pela Schneider Electric.

1. No novo nobreak, verifique se:
 - a. Todos os disjuntores de nobreak (Disjuntor de entrada da unidade UIB, Disjuntor de entrada da chave estática SSIB e Disjuntor de saída de unidade UOB) e o Disjuntor de saída de unidade externo Ext. UOB estão na posição ON (fechada)
 - b. Os disjuntores da bateria BB estão na posição DESLIGADO (aberta)
2. Coloque o disjuntor de saída de unidade externo (UOB) do nobreak na posição ON (fechada).
3. Coloque o disjuntor de entrada de rede elétrica MIB e o disjuntor de entrada de bypass BIB do nobreak na posição ON (fechada).

Quando o LED do inversor fica verde estável, o nobreak se juntou ao sistema paralelo em execução.

Os LEDs da interface do usuário mostram o seguinte:

ALARM 

BYPASS 

BATTERY 

INVERTER 

4. Coloque o(s) disjuntor(es) de bateria BB do nobreak na posição ON (fechada).
5. Verifique o compartilhamento de carga correto entre as unidades de nobreak paralelo.

Configuração

Configurações padrão

Configurações	Valor padrão	Configurações disponíveis
Brilho do display	63	1-63
Tempo lim luz fundo (s)	60	10-255
ID do dispositivo	1	1-255
Taxa de transmissão	9600	2400, 4800, 9600, 14400, 19200
Tempo limite senha (minutos)	3	0-120
Data	2015-01-01	
Hora	00:00:00	
Modo de operação	Modo único	Modo único, Modo ECO, Modo Paralelo, Modo ECO Paralelo
Inicialização automática	Ativar	Ativar, Desativar
Taxa carga autoenvelhec (%)	60	18-100
Modo do conversor freq	Desativar	Desativar, Ativar
Operação LBS	LBS desativado	LBS desativado, LBS mestre, LBS escravo
Atraso na transferência (s)	1	020
Atraso na transf. par. (s)	10	0 -200
EPO transfere para bypass	Desativar	Desativar, Ativar
Frequência de saída (Hz)	50	50, 60
Tensão de saída (V)	400	380, 400, 415
Compens tensão de saída (%)	0,0	-5.0, -4.5, -4.0, -3.5, -3.0, -2.5, -2.0, -1.5, -1.0, -0.5, 0.0, 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0
Tensão RMS mín. do bypass (V)	-20	-10, -15, -20, -30
Tensão RMS máx. do bypass (V)	15	10, 15, 20, 25
Intervalo de freq bypass (%)	10	1, 2, 4, 5, 10
Taxa rotação de saída (Hz/s)	0,5	0,5-2,0
Use bypass ON c/ SCR superaq.	Desativar	Desativar, Ativar
Transf permitidas para bypass	10	3-10
ID paralelo	1	1-6
Número de nobreaks paralelos:	2	2-6
Nº nobreaks par redundantes	0	0, 1, 2, 3, 4, 5
Nº de strings de bateria:	1	1-8
Blocos de bat por string:	32	32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50
Capacidade bloco de bat (Ah)	65	7-2000
Recarga periódica (M)	0	45-65
Corrente máxima de carga	0,1	0,05-0,15
Tensão de flutuação (V)	2,25	2,20-2,29
Tensão de equalização (V)	2,30	2,30-2,40
Duração da carga (minutos):	240	0-999
Compensação da temp. de flut:	0,003	0,000-0,007

Configurações	Valor padrão	Configurações disponíveis
Recarga	Desativar	Ativar, Desativar
Alarme sem bateria conectada	Ativar	Ativar, Desativar
Banco de baterias comum	Não	Sim, Não
Status disjuntor bat externo	Ativar	Desativar, Ativar
Trip do disjuntor da bateria	Ativar	Desativar, Ativar
Backfeed no bypass	Ativar	Desativar, Ativar
Status do MBB externo	Desativar	Desativar, Ativar
SAÍDA 01	Desativar	Desativar, Alarme comum, Em operação normal, Na bateria, Bypass estático, Bypass de manutenção, Sobrecarga na saída, Ventilador inoperante, Bateria inoperante, Bateria desconectada, Tensão da bat. baixa, Entrada fora de tol., Bypass fora de tol., EPO ativo
SAÍDA 02	Desativar	
SAÍDA 03	Desativar	
SAÍDA 04	Desativar	
ENTRADA 01	Desativar	Desativar, INV ON, INV OFF, bateria inoperante, Genset ligado, Alarme personalizado 3, Alarme personalizado 4, Desativar ECO, INV OFF forçada
ENTRADA 02	Desativar	
ENTRADA 03	Desativar	
ENTRADA 04	Desativar	
Config do autoteste	Desativar autoteste autom	Desativar autoteste autom, auto-teste a cada mês, auto-teste todos os dias
Autoteste a cada	0 Dia 0 hora 0 minuto	
Tipo autoteste	Personaliz	10 segundos, 10 minutos, EOD, -10%, Personaliz
Verific filtro pó (meses)	3	0, 3, 4, 5, 12
Contador filtro pó (dias)	0	

Definir o idioma da tela

1. Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Configurações gerais > Configurações de idioma**.
2. Selecione seu idioma preferido.
3. Toque em **Salvar configurações**.

Configurar as configurações do display

1. Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Configurações gerais > Configurações do display**.

Schneider Electric		100 kVA	Sistema singelo
	Modo normal	Logout	 0  0  0
Brilho do display:		60	
Tempo lim luz fundo (s):		180	
Salvar configurações			

2. Defina o **Brilho do display** escolhendo um valor entre 1 e 63.
3. Defina o **Tempo limite da luz de fundo(s)** escolhendo um valor entre 10 e 255.
4. Toque em **Salvar configurações**.

Definir as configurações de rede

1. Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Configurações gerais > Rede**.

Schneider Electric		100 kVA	Sistema singelo
	Modo normal	Logout	 0  0  0
ID do dispositivo		1	
Taxa de transmissão:		 9600 	
Salvar configurações			

2. Defina a **Taxa de transmissão** para comunicação usando as setas esquerda e direita. Escolha entre 2400, 4800, 9600, 14400 e 19200.
3. Toque em **Salvar configurações**.

Alterar a senha do display

1. Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Configurações gerais > Configurações de senha**.

The screenshot shows the Schneider Electric 100 kVA display configuration interface. At the top, it displays the Schneider Electric logo, '100 kVA', and 'Sistema singelo'. Below this is a navigation bar with a home icon, 'Modo normal', a 'Logout' button, and three status icons (X, !, i) each followed by a '0'. The main area contains the following fields:

- Senha antiga:** A text input field.
- Nova senha:** A text input field.
- Repetir nova senha:** A text input field.
- Tempo limite senha (minutos):** A numeric input field with the value '0'.

At the bottom, there is a 'Salvar configurações' button and a back arrow icon.

2. Digite a **Senha antiga**.
3. Digite **Nova senha** e **Confirme a nova senha**.
4. Defina a hora em minutos para logout automático do display após inatividade. Selecione um valor entre 0 e 120.
5. Toque em **Salvar configurações**.

Defina data e hora

1. Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Configurações gerais > Data e hora**.

The screenshot shows the Schneider Electric 100 kVA display configuration interface for date and time settings. At the top, it displays the Schneider Electric logo, '100 kVA', and 'Sistema singelo'. Below this is a navigation bar with a home icon, 'Modo normal', a 'Logout' button, and three status icons (X, !, i) each followed by a '0'. The main area contains the following fields:

- Data:** A text input field showing 'XXXX-XX-XX'.
- Hora:** A text input field showing 'XX:XX:XX'.

At the bottom, there is a 'Salvar configurações' button and a back arrow icon.

2. Defina a **Data** usando o teclado.
3. Defina a **Hora** usando o teclado numérico.
4. Toque em **Salvar configurações**.

Definir as Configurações do nobreak

AVISO
RISCO DE DANO AO EQUIPAMENTO Apenas funcionários treinados que tenham realizado treinamento pode realizar modificações nos parâmetros do sistema de nobreak. O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

1. Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Config. avançadas > Config. do sistema**.

 100 kVA Sistema singelo	
 Modo normal	Logout  0  0  0
Modo do sistema:	← Modo ECO →
Inicialização automática:	← Ativar →
Taxa carga autoenvelhec (%):	80
Salvar configurações	
	

2. Definir modo do sistema. Escolha entre:
 - Escolha o **modo ECO** para usar modo de bypass estático como modo de operação preferido.
 - Escolha **modo único** para um nobreak singelo.
 - Escolha **Modo paralelo** para um sistema paralelo de capacidade ou redundante.
 - Escolha **Modo ECO paralelo** para usar o modo ECO no sistema paralelo.
3. Selecione para **Ativar** ou **Desativar** início automático quando a tensão de entrada retornar após um desligamento devido a baterias vazias.
4. Toque em **Salvar configurações**.

Definir as Configurações de saída

AVISO
RISCO DE DANO AO EQUIPAMENTO Apenas funcionários treinados que tenham realizado treinamento pode realizar modificações nos parâmetros do sistema de nobreak. O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

1. Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Config. avançadas > Config de saída.**

 100 kVA Sistema singelo		
 Modo normal	Logout	 0  0  0
Frequência de saída (Hz):  50 		
Tensão de saída (V):  400 		
Compens tensão de saída (%):  0.0 		
Salvar configurações		

2. Defina a **Frequência de saída (Hz)**. Escolha entre 50 e 60 Hz.
3. Definição da **Tensão de saída (V)**. Escolha entre 380, 400 e 415 V.
4. Defina a compensação (%) de tensão de saída. Selecione um valor entre -5 e 5.
5. Toque em **Salvar configurações**.

Definir as Configurações de bypass

AVISO
RISCO DE DANO AO EQUIPAMENTO Apenas funcionários treinados que tenham realizado treinamento pode realizar modificações nos parâmetros do sistema de nobreak. O não cumprimento destas instruções poderá resultar em danos do equipamento.

1. Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Config. avançadas > Config de bypass** e defina as seguintes configurações:

Schneider Electric 100 kVA Sistema singelo			
	Modo normal	Logout	 0  0  0
Tensão RMS mín. do bypass (V):  - 30 			
Tensão RMS máx. do bypass (V):  25 			
Intervalo de freq bypass (%):  10  			
Taxa rotação de saída (Hz/s):  0.5 			
Salvar configurações			

- Tensão RMS mín. do bypass (V):** Escolha entre a tensão de bypass nominal –30, –20, –15 e –10%.
- Tensão RMS máx. do bypass (V):** Escolha entre tensão nominal de bypass de +10, +15, +20, +25%.
- Intervalo de freq bypass (%):** Escolha entre 1, 2, 4, 5 e 10%.
- Taxa rotação de saída (Hz/s):** Escolha um valor entre 0,5 e 2 Hz/seg.

2. Toque na seta para baixo e complete as seguintes configurações:

Schneider Electric 100 kVA Sistema singelo			
	Modo normal	Logout	 0  0  0
Usar bypass com SCR superaquec LIGADO:  Desativar  			
Transf permitidas para bypass:  10 			
Salvar configurações			

- Usar bypass com SCR superaquec:** Selecione para **Ativar** se o nobreak continuar trabalhando em operação de bypass estático, mesmo que o SCR do bypass esteja superaquecido.
- Transf permitidas para bypass:** Selecione um valor entre 3 e 10 segundos.
O valor indica o número de vezes que o nobreak pode ser transferido para a operação de bypass estático em uma hora. Se o limite for excedido, o nobreak permanecerá em operação de bypass estático até que o seja transferido manualmente para a operação normal.

3. Toque em **Salvar configurações**.

Configurar o Sistema paralelo

1. Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Config. avançadas > Config paralelas**.

The screenshot shows the Schneider Electric 100 kVA single system configuration screen. At the top, it displays the Schneider Electric logo, '100 kVA', and 'Sistema singelo'. Below this is a navigation bar with a home icon, 'Modo normal', a 'Logout' button, and three status indicators: a red 'X' with '0', a yellow warning triangle with '0', and a blue 'i' with '0'. The main area contains three configuration fields, each with a left arrow button, a value, and a right arrow button:

- ID paralelo: 1
- Número de nobreaks paralelos: 2
- Nº nobreaks par redundantes: 1

At the bottom, there is a 'Salvar configurações' button and a back arrow icon.

2. Defina o **ID paralelo** do nobreak em operação.
3. Defina o **Número de nobreaks paralelos** no sistema paralelo.
4. Defina o **Número de nobreaks par. redundantes** no sistema paralelo.
5. Toque em **Salvar configurações**.

Definir as Configurações da bateria

- Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Config. avançadas > Config da bateria** e defina as seguintes configurações:

Schneider Electric 100 kVA Sistema singelo			
	Modo normal	Logout	 0  0  0
Nº de strings de bateria:	 1 		
Blocos de bat por string:	 32 		
Capacidade bloco de bat (Ah):	65		
Recarga periódica (M):	0		
Salvar configurações			

- Nº de strings de bateria:** Defina o número de sequências de bateria na solução de bateria.
 - Blocos de bat por string:** Defina o número de blocos de baterias em uma sequência de bateria.
 - Capacidade bloco de bat (Ah):** Defina a capacidade nominal do bloco de bateria.
 - Recarga periódica (M):** Defina o intervalo em meses para mudar de carga de flutuação para aumentar a recarga.
- Toque na seta para baixo e complete as seguintes configurações:

Schneider Electric 100 kVA Sistema singelo			
	Modo normal	Logout	 0  0  0
Corrente máxima de carga:	 0.10 		
Tensão de flutuação (V):	 2.25 		
Tensão de equalização (V):	 2.30 		
Duração da carga (minutos):	240		
Salvar configurações			

- Corrente máxima de carga:** Escolha um valor entre 0,05 e 0,15 C.
- Tensão de flutuação (V):** Selecione um valor entre 2,20 e 2,29.
- Tensão de equalização (V):** Defina o limite superior para a tensão de recarga de uma célula de bateria. Escolha um valor entre 2,30 e 2,40.
- Duração da carga (minutos):** Defina a duração da Recarga. Selecione um valor entre 0 e 999 minutos.

3. Toque na seta para baixo e complete as seguintes configurações:

Schneider Electric 100 kVA Sistema singelo			
 Modo normal	Logout	 0	 0
Compensação da temp. de flut:		0.003	
Recarga:		Ativar	
Alarme sem bateria conectada:		Ativar	
Banco de baterias comum:		Não	
Salvar configurações			

- Compensação da temp. de flut:** Escolha um valor entre 0,000 e 0,007 V/°C por célula.
- Recarga:** Selecione para ativar ou desativar a recarga.
- Alarme sem bateria conectada:** Selecione para ativar ou desativar se um alarme deve ser gerado se nenhuma bateria estiver conectada.
- Banco de baterias comum:** Selecione se o banco de baterias for compartilhado entre dois nobreaks redundantes.

4. Toque em **Salvar configurações**.

Configurar os Contatos de entrada e relés de saída

- Na tela inicial do display, selecione **Configurações > Config. avançadas > Contatos e relés**.
- Ative ou desative os seguintes recursos:
 - Status disjuntor bat externo**
 - Trip do disjuntor da bateria**
 - Backfeed no bypass**
 - Status do MBB externo**

Schneider Electric 100 kVA Sistema singelo			
 Modo normal	Logout	 0	 0
Status disjuntor bat externo:		Desativar	
Trip do disjuntor da bateria:		Desativar	
Backfeed no bypass:		Desativar	
Status do MBB externo:		Desativar	
Salvar configurações			

3. Toque na seta para baixo e defina a função para cada um dos relés de saída configuráveis. Escolha entre:

- Desativar
- Alarme comum
- Em operação normal
- Na bateria
- Bypass estático
- Bypass de manutenção
- Output overload (Sobrecarga na saída)
- Ventilador inoperante
- Bateria inoperante
- Bateria desconectada
- Tens da bateria baixa
- Entrada fora de tol.
- Bypass fora de tol.
- EPO ativo

100 kVA Sistema singelo			
Modo normal	Logout	0 0 0	
Saída 01:	Desativar		
Saída 02:	Desativar		
Saída 03:	Desativar		
Saída 04:	Desativar		
Salvar configurações			

4. Toque na seta para baixo e defina a função para cada um dos contatos de entrada configuráveis. Escolha entre:

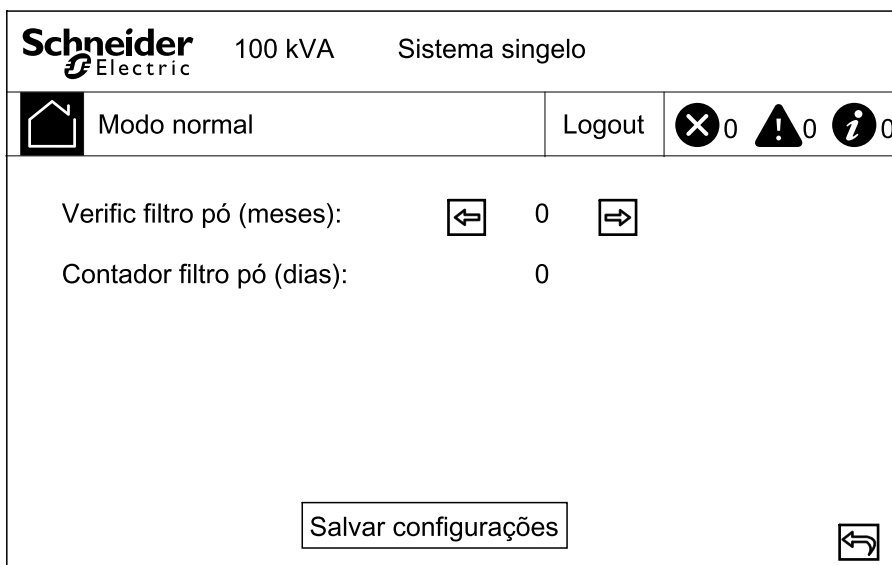
- Desativar
- INV ON
- INV OFF
- Bateria inoperante
- Genset ligado
- Alarme personaliz. 3
- Alarme personaliz. 4
- Desativar ECO
- INV OFF forçada

100 kVA Sistema singelo			
Modo normal	Logout	0 0 0	
ENTRADA 01:	Desativar		
ENTRADA 02:	Desativar		
ENTRADA 03:	Desativar		
ENTRADA 04:	Desativar		
Salvar configurações			

5. Toque em **Salvar configurações**.

Definir Monitoramento do ciclo de vida

1. Na tela inicial do display, selecione **Serviço > Configurações de LCM**



Schneider Electric 100 kVA Sistema singelo		
 Modo normal	Logout	 0  0  0
Verific filtro pó (meses):	 0 	
Contador filtro pó (dias):	0	
Salvar configurações		

2. Defina a hora em meses entre as verificações do filtro de ar. O sistema gerará uma mensagem para **Verificar filtro de pó** quando for a hora de verificar os filtros de pó.
3. Toque em **Salvar configurações**.

Ativar/Desativar a campanha

1. Na tela inicial do display, selecione **Alarmes** e selecione **Ativar campanha** ou **Desativar a campanha**.
2. Confirme sua seleção.

Testes

Realizar um Autoteste da bateria

1. Na tela inicial do display, selecione **Serviço > Autoteste da bateria**

Schneider Electric 100 kVA Sistema singelo

Modo normal Logout X 0 ! 0 i 0

Config do autoteste: Autoteste a cada mês

Autoteste a cada: 0 Dia 0 Hora 0 Minuto

Tipo autoteste: Personaliz 0s

Salvar configurações

2. No campo **Config do autoteste**, defina o intervalo de tempo entre autotestes automáticos da bateria. Escolha entre **Desativar autoteste autom**, **autoteste a cada mês** e **autoteste todos os dias**.
3. Em **Tipo autoteste**: escolha entre uma das seguintes opções:
 - **10 segundos** para uma descarga de baterias de 10 segundos
 - **10 minutos** para uma descarga de baterias de 10 minutos
 - **EOD** para descarregar as baterias até que o fim da tensão de descarga seja atingido
 - **-10%** para descarregar 10% da capacidade da bateria
 - **Personalizar** para definir manualmente o tempo de descarga
4. Toque em **Salvar configurações**.

Manutenção

Substituição de peças

Determinar se é necessária uma peça de reposição

Para determinar se é necessário substituir uma peça, entre em contato com a Schneider Electric e siga o procedimento abaixo para que um representante possa ajudá-lo rapidamente:

1. No caso de uma condição de alarme, role as listas de alarme, registre as informações e forneça-as ao representante.
2. Anote o número de série da unidade para tê-lo em mãos ao entrar em contato com a Schneider Electric.
3. Se possível, ligue para a Schneider Electric usando um telefone que esteja próximo do monitor, de modo que seja possível obter e fornecer informações adicionais ao representante.
4. Esteja preparado para fornecer uma descrição detalhada do problema. O representante, se possível, o ajudará a resolver o problema por telefone ou fornecerá um número de autorização para devolução de materiais (RMA). Se um módulo for devolvido à Schneider Electric, esse número RMA deverá estar impresso de forma clara na parte exterior da embalagem.
5. Se a unidade ainda se encontrar dentro do período de garantia e tiver sido iniciada pela Schneider Electric, as reparações e as substituições de peças serão executadas sem qualquer custo adicional. Caso contrário, será cobrada uma taxa.
6. Se a unidade estiver coberta por um contrato de serviço da Schneider Electric, tenha esse contrato à mão para fornecer as informações ao representante.

Solução de problemas

Exibir alarmes ativos

1. Na tela inicial do display, selecione **Alarmes > Alarmes ativos**

Não	Nível	Evento	Local

2. É possível navegar pela lista de alarmes ativos usando as setas.

Limpar alarme

1. Selecione **Controle > Limpar alarme (s)** para limpar a lista de alarmes.

Exibir o registro

1. Na tela inicial do display, selecione **Alarme(s) > Registro**.

Não	Nível	Evento	Local	Hora

2. É possível navegar pela lista de eventos usando as setas.

Calibração do visor

1. Selecione **Serviço > Calibração do display**.
2. Toque nas cruzes no display para concluir a calibração.

Schneider Electric Brasil
Avenida das Nações Unidas, 23.223
04795-907 São Paulo - SP
Brasil

+ 55 (11) 4501-3434



* 9 9 0 - 5 9 9 5 - 0 2 4 *

Uma vez que padrões, especificações e design mudam de vez em quando, peça para confirmar as informações fornecidas nesta publicação.